

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60127-4

1996

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2
2003-07

Amendement 2

Coupe-circuit miniatures –

**Partie 4:
Éléments de remplacement modulaires
universels (UMF)**

Amendment 2

Miniature fuses –

**Part 4:
Universal Modular Fuse-links (UMF)**

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

E

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 32C: Coupe-circuit à fusibles miniatures, du comité d'études 32 de la CEI: Coupe-circuit à fusibles.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
32C/336/FDIS	32C/343/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et de ses amendements ne sera pas modifié avant 2004. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Page 12

7 Généralités sur les essais

7.2 Essais de type

Remplacer le texte existant de 7.2.1 par ce qui suit:

Pour les essais des courants assignés individuels des fusibles selon les feuilles de norme 1 et 2, voir le tableau 1. Pour des éléments de remplacement définis et assignés à la fois pour les courants alternatif et continu, le nombre d'éléments de remplacement requis est de 63. Pour des éléments de remplacement définis uniquement pour le courant alternatif, le nombre d'éléments de remplacement requis est de 48. Neuf sont gardés en réserve.

Pour le courant assigné maximal d'une série homogène selon les feuilles de norme 1 et 2, voir le tableau 3. Pour des éléments de remplacement définis et assignés à la fois pour les courants alternatif et continu, le nombre d'éléments de remplacement requis est de 53. Pour des éléments de remplacement définis uniquement pour le courant alternatif, le nombre d'éléments de remplacement requis est de 48. 19 sont gardés en réserve.

Pour le courant assigné minimal d'une série homogène selon les feuilles de norme 1 et 2, voir le tableau 4. Pour des éléments de remplacement définis et assignés à la fois pour les courants alternatif et continu, le nombre d'éléments de remplacement requis est de 38. Pour des éléments de remplacement définis uniquement pour le courant alternatif, le nombre d'éléments de remplacement requis est de 33. 16 sont gardés en réserve.

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 32C: Miniature fuses, of IEC technical committee 32: Fuses.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
32C/336/FDIS	32C/343/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until 2004. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Page 13

7 General notes on tests

7.2 Type tests

Replace the existing subclause 7.2.1 by the following:

For testing of individual fuse ratings according to standard sheets 1 and 2 see table 1. For fuse-links, designed and rated both for a.c. and d.c., the number of fuse-links required is 63. For fuse-links designed only for a.c., the number of fuse-links required is 48. There are nine spares.

For the maximum ampere rating of a homogeneous series according to standard sheets 1 and 2 see table 3. For fuse-links, designed and rated both for a.c. and d.c., the number of fuse-links required is 53. For fuse-links designed only for a.c., the number of fuse-links required is 48. There are 19 spares.

For the minimum ampere rating of a homogeneous series according to standard sheets 1 and 2 see table 4. For fuse-links, designed and rated both for a.c. and d.c., the number of fuse-links required is 38. For fuse-links designed only for a.c., the number of fuse-links required is 33. There are 16 spares.

Page 22

9 Prescriptions d'ordre électrique

9.1 Chute de tension

Remplacer le second alinéa par ce qui suit:

La chute de tension doit être mesurée aux points marqués U dans la figure 2 pour les éléments de remplacement de type à montage par trous et dans la figure 3 pour les éléments de remplacement de type à montage en surface, en utilisant un socle d'essai donné à la figure 4 (voir 7.3).

Page 30

Renommer le tableau 1 comme suit:

Tableau 1 – Programme des essais pour les courants assignés individuels

Ajouter, après le tableau 1, les nouveaux tableaux 3 et 4.

Page 23

9 Electrical requirements

9.1 Voltage drop

Replace the second paragraph by the following:

The voltage drop shall be measured at the points marked U in figure 2 for through-hole fuse-links and in figure 3 for surface mount fuse-links, using the test fuse-base shown in figure 4 (see 7.3).

Page 31

Rename table 1 as follows:

Table 1 – Testing schedule for individual ampere rating

Add, after table 1, the following new tables 3 and 4:

Tableau 3 – Programme des essais pour le courant assigné maximal d'une série homogène

Paragraphe	Description	Numéros de l'élément de remplacement											
		1-6	7 8 9	10 11 12	13-18	19 20 21	22-26	27-31	32-41	42 43 44	45 46 47	48 49 50	51 52 53
9.7	Echauffement				X								
9.5	Puissance dissipée maximale				X								
9.4	Essai d'endurance				X								
9.2.1	Caractéristiques temps/courant	10 I _N								X			
		2 I _N										X	
		1,25 I _N				X							
9.3	Pouvoir de coupure assigné	c.a.					X						
		c.c.							X				
9.3.3	Résistance d'isolement							X	X				
8.3	Sorties des éléments de remplacement	X											
8.5	Soudures				X					X		X	
6.2 ^a	Lisibilité et indélébilité du marquage				X					X		X	
8.6	Soudabilité		X										
8.7	Résistance à la chaleur de soudage			X									
<p>Un total de 53 éléments de remplacement (48 pour utilisation uniquement en courant alternatif, les échantillons pour le pouvoir de coupure en courant continu étant omis) dont 19 échantillons sont gardés en réserve. Les échantillons 1 à 12 sont choisis au hasard.</p> <p>Les échantillons 13 à 53 (48) sont soudés sur le circuit imprimé d'essai et classés d'après la valeur décroissante de la chute de tension.</p>													
<p>^a Ce paragraphe se trouve dans la CEI 60127-1.</p>													